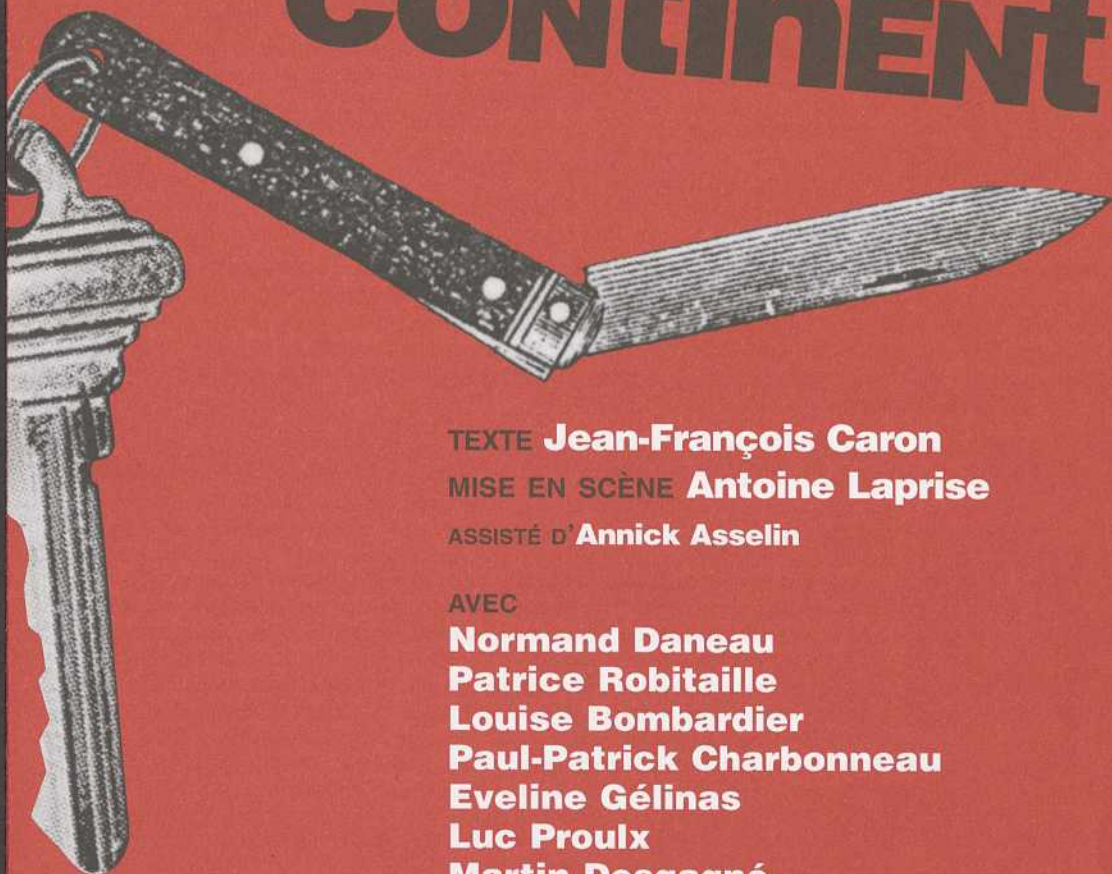


La Nature MÊME du CONTINENT



TEXTE **Jean-François Caron**
MISE EN SCÈNE **Antoine Laprise**
ASSISTÉ D' **Annick Asselin**

AVEC
Normand Daneau
Patrice Robitaille
Louise Bombardier
Paul-Patrick Charbonneau
Eveline Gélinas
Luc Proulx
Martin Desgagné
Steve Pilarezik
Sébastien Delorme

**du 8 avril
au 3 mai 2003**

LES CONCEPTEURS
Jean Bard | Claude Accolas |
Stéphanie Cloutier | Ludovic Bonnier

UNE CRÉATION DU
Théâtre Urbi et Orbi

urbi et orbi

DIRECTION : Yvan Bienvenue, Sylvie Gagné

ET DU

Théâtre d'Aujourd'hui

3900, rue Saint-Denis Montréal
(514) 282-3900
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

DIRECTION
René Richard Cyr, Jacques Vézina, Gilles Renaud

PRÉSENTÉE PAR

 **BANQUE
NATIONALE**



EN COLLABORATION
AVEC


 **Hydro
Québec**



PHOTO : Jean-François Blarubé

Mot des directeurs artistiques du Théâtre d'Aujourd'hui

En février 2000, Yvan Bienvenue, directeur artistique du Théâtre Urbi et Orbi, et Jean-François Caron prennent contact avec René Richard Cyr pour lui parler de *la Nature même du continent*. La présente soirée est le résultat de cette rencontre.

Quelque part, deux bandes rivales composées de jeunes garçons d'une douzaine d'années se disputent un camion à incendie dans un cimetière de voitures. Ils jouent à la guerre. En cette période d'incertitude face à l'avenir, comment ne pas percevoir cette pièce comme une vision troublante du monde actuel ?

Fugues et trahisons, luttes et complexités parsèment ce texte qui dresse un écho troublant à la violence qui plane, omniprésente, dans la vie des jeunes d'aujourd'hui. Un univers où le rêve du combat englobe à la fois les petites guerres du quotidien et la grande guerre de la survie.

Merci à Jean-François Caron, Yvan Bienvenue, Antoine Laprise et à toute l'équipe de comédiens et de concepteurs. Bonne soirée. **René Richard Cyr, Gilles Renaud**

Mot du directeur artistique du Théâtre Urbi et Orbi

Ce que j'aime chez un auteur c'est son unicité, ce petit quelque chose qui fait qu'on se dit : c'est lui. Ça ne peut être personne d'autre. Une humanité construite et signée d'une main d'homme qui rapatrie des divinités le privilège de la création. C'est ce que je trouve chez Jean-François Caron à chaque nouveau texte que je lis de lui. Une écriture unique, personnelle, intime mais, en même temps, faite de connivences. Une écriture de théâtre, faite pour être dite à et par des êtres humains. Tellement faite pour être dite qu'à la lecture solitaire, on se laisse souvent prendre par la densité angoissante de l'univers de l'auteur. Pourtant, une fois dans la bouche de l'acteur, tout se met à couler comme du miel. Le dense, le touffu, l'hirsute, l'arsouille deviennent une douceur qu'on pourrait jusqu'à aller susurrer à l'oreille.

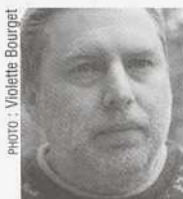


PHOTO : Violette Bouquet

La Nature même du continent n'échappe pas à la signature de Jean-François Caron. Transgressive dans sa forme, la pièce est un petit bout de vie comme un pastiche de notre humanité, notre inhumanité. Un beau cadeau. Un beau retour de Jean-François Caron sur une scène montréalaise après sept ans de silence. Doublement réjouissant, ce retour se fait sur la scène du Théâtre d'Aujourd'hui, la même scène qui avait reçu son *Saganash* il y a sept ans.

Je remercie Jean-François, Antoine, Annick et toute cette belle équipe d'acteurs, de concepteurs et de techniciens. Sans oublier René Richard, Jacques et Gilles et toute l'équipe du Théâtre d'Aujourd'hui. **Yvan Bienvenue**

Mot de l'auteur

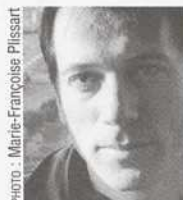


PHOTO : Marie-Françoise Pléssart

Parce que de près ou de loin ils ont contribué, et que vous ne les trouverez nulle part ailleurs dans ce programme, je veux, en les remerciant, m'acquitter d'une formidable dette envers les enfants qui savent que la fascination pour le rouge camion n'est rien d'autre que l'arbre cachant la forêt qui brûle. Parmi ces enfants : Alain Roy, Alexandra Bolduc (& Leméac Éditeur), Aline Blondeau, Andrée Vachon, Annick Charlebois, Arnaud Appréderis, Arnaud Straebler, Bruno Arnaud, Bruno Marcil, Charlotte Lepladeur, Christiane Duchesne, Christiane Pasquier, Danièle Hébert, Danny Gagné, Delphine

Lalizout, Fanny Britt, François Rancillac, Gérald Gagnon, Hubert Audet, Jean-Pierre Gryson, Jocelyn Blanchard, Joséé Roussy, Laurent Contamin, Laurent Lederer, Louis-Martin Despa, Luc Chapelaine, Lylian Jolliot, Lyne Rodier, Marc Béliand, Madeleine Gervais, Manon Beaudoin, Martin Giguère, Mathilde Dumont, Maude Guérin, Nathalie Goodwin (& toute l'agence), Olivier David, Philippe-André Brière, Paul-André Sagel, Robert Lalonde, René-Daniel Dubois, Sabine Pernette, Sandrine Masson, Steve Laplante, Sylvie Provost, Véronique Clusiau, Virginie Dubois, Yvon Julou. **Je souhaite aussi signifier ma reconnaissance et mon admiration profondes envers celles et ceux dont les noms, comme des prénoms gravés au creux de l'arbre, honorent cette création. Qu'il me soit permis, enfin, de rappeler à Yvan Bienvenue qu'il a gagné son pari de coproduire un spectacle « dont l'auteur sera fier », eh oui, et de préciser que l'étincelle qui a su embraser le continent a nom Antoine Laprise.**

Début gothique musique.

Jean-François Caron

Mot du metteur en scène



PHOTO : Fanny Britt

Onuma aussi avait conscience de sa trahison mais il l'écarta de ses pensées. Nkem Nwankwo, Ma Mercedes est plus grosse que la tienne

TRAHIR, c'est cacher à quelqu'un ce que l'on fait avec quelqu'un d'autre. Mais ce que les uns appellent trahison peut avoir un autre nom : rédemption. Il s'attire bien des inimitiés celui qui, à l'écoute de son instinct, brise la coutume et refuse un certain ordre des choses. Un bon traître, un traître habile, doit être courageux.

Refuser la guerre, c'est refuser la logique de la guerre. On peut ensuite décider de partir quand même au front et tenter de dévier le cours des choses sur le terrain. Minimiser les dégâts. Épargner une vie par-ci par-là. Ce soldat pour qui la guerre consiste à éviter le carnage n'est-il pas le plus grand des soldats ?

Si la conscience veille et parcourt un monde dur et injuste, ce monde est moins dur et moins injuste. C'est ce que le personnage de Boyle ignore encore à l'instant où vous lisez ces lignes. Dans une heure, il l'aura découvert dans les larmes et l'amertume.

L'histoire se passe sur un continent (le nôtre) dont la nature même est d'être, au fond, semblable à un autre continent (l'Afrique) : lorsqu'on le met à nu et qu'on le dépouille de ses oripeaux technologiques, on voit poindre les coutumes tribales, les rites de passage et les complots qui sont le lot de tous les hommes. **Antoine Laprise**

Jean-François Caron

Auteur dramatique avant tout, Jean-François Caron a plusieurs pièces à son actif. Citons entre autres *Donut*, créé par le Théâtre Il Va Sans Dire, *J'écrirai bientôt une pièce sur les nègres*, créé au Théâtre de Quat'Sous, *le Scalpel du diable*, créé par le Théâtre de la Manufacture, *Aux hommes de bonne volonté*, créé au Théâtre de Quat'Sous en 1993 et recréé en France deux ans plus tard, et *Saganash*, créé en 1995 au Théâtre d'Aujourd'hui, en coproduction avec le Théâtre du Binôme de Paris, et présenté par la suite en tournée française. Il a participé à quelques œuvres collectives (*Cabaret Neiges noires*, *les Huit Péchés capitaux*) et a également signé des textes pour la télévision. Il enseigne à l'École nationale de théâtre du Canada depuis 1996. *La Nature même du continent* vient d'être publiée chez Leméac / Actes Sud-papiers.

L'Afrique intérieure

Il y a dans les phrases qu'il construit, dans les actions qu'il invente et dans les personnages qu'il met en scène quelque chose de très familier et, en même temps, d'absolument étrange. On s'y sent en territoire ami, mais on y éprouve le léger vertige de qui devine à chaque pas un péril caché. C'est ce que Jean-François Caron écrit pour poser des questions, des vraies. De celles qui, mine de rien, ébranlent tout. On l'a souvent présenté, à ses débuts, comme un auteur «engagé», et il l'est en effet, mais sur un plan bien plus vaste que celui auquel on faisait alors allusion. Son théâtre est un acte de foi passionné envers l'écriture et envers l'humain, une façon de cartographier la vie et de la creuser inlassablement afin d'en nommer avec sincérité les reliefs et les accidents. Guerres, alliances, trahisons, peurs, désirs, fuites, émois, tout ce qui, chez les fauves que nous sommes, fait qu'il y a des prédateurs et qu'il y a des proies, voilà, en un mot comme en cent, *la Nature même du continent*.

Ici, maintenant, tout à la fois

Tobby se prostitué, Günter gagne sa vie en testant des médicaments, Faustine «passe le balai au poulet frit» en faisant des projets quant aux carcasses de voitures qu'il squatte, Finn veille sur ses écrans, Billie veut partir aux États-Unis... La violence et le désarroi qui habitent cette faune sont reconnaissables, ancrés dans un tissu social – le nôtre – que l'on identifie d'instinct. Jean-François Caron situe les choses dont il nous parle; ce dont il rend compte, c'est du monde où il vit à l'époque où il y vit. Ses personnages principaux, depuis qu'il écrit, n'ont pas vieilli, car ils cristallisent pour lui un précieux élan : ceux qui portent la révolte et la tragédie, dans ses pièces, sont tous des adolescents. *Donut*, son premier texte créé professionnellement, met en scène cinq jeunes délinquants; le Danny de *J'écrirai bientôt une pièce sur les nègres* est à l'aube de l'âge adulte; la Régine du *Scalpel du diable* et le Jeannot d'*Aux hommes de bonne volonté* sont presque des enfants; le Garou de *Saganash* a vingt-deux ans... Ceci sans compter des projets demeurés en chantier comme *Petit Divertissement basé sur des faits réels*, peuplé d'écoliers, ou *Adolescents dans le siècle*, au titre éloquent. Mélange de frénésie et de lucidité extrême, la jeunesse selon Jean-François Caron est parfois ironique, parfois dénonciatrice, toujours intelligente. Elle règle des comptes, nommément ou non, avec les générations qui l'ont précédée; elle interroge, elle rage, elle doute, elle tranche, elle (se) bat.

Focalisés sur l'immédiat mais traversés de monologues intérieurs aux résonances métaphysiques (Boyle ici, Bastarache dans *les Nègres*), jeunes mais extrêmement sages, les protagonistes du théâtre de Caron sont mouvants; ils tiennent un discours dense aussi ondoyant que leur identité, et qui oscille comme eux entre l'écriture, le rêve et la vie. Dans ces pièces, rien de linéaire : les temps se superposent, les actions s'entremêlent savamment, les récits comportent plusieurs étages, l'humour côtoie le drame. Baroque par essence, voici un auteur qui crée des «moments» jusque dans ses didascalies, lesquelles, en peu de mots, contiennent de petits univers aussi nets que des gros plans de cinéma : «Finn et le sentiment du devoir accompli.»

Territorialité

Cette façon de faire cohabiter des temps et des espaces différents (de préférer la stratification à la chronologie) correspond bien sûr à un rythme qui est celui, intérieur, d'une subjectivité en quête de repères. On trouve partout, chez Jean-François Caron, des allusions au territoire; il y est partout question d'espace à délimiter, de guerre à mener pour protéger son aire, d'inconnu qui fait peur. Ici c'est un cimetière de voitures, ailleurs c'est une maison, un pays, l'immensité du Grand Nord; et au-delà, lointaine et mythique, l'Afrique. Lorsqu'il a signé un montage de pièces québécoises des années 80, il l'a lui-même intitulé *Territoires occupés*. Nous sommes en présence d'une écriture qui sent le besoin de tracer les contours d'une géographie toujours à refaire : l'identité dépend aussi du sol où l'on pose le pied. Les adolescents de *la Nature même du continent* n'habitent pas de lieu fixe; c'est pourquoi ils sont en péril.

Le continent humain

Le territoire clandestin qu'ils se disputent est en outre un lieu sans mémoire. Or, sans espace identifiable, sans racines, sans origines, comment arriver à savoir qui l'on est ? C'est essentiellement de l'aventure humaine, on l'aura compris, qu'il est question ici, avec son lot de trahisons, ses jeux, ses luttes, ses complexités, sa vraie férocité. Qu'est-ce que l'Afrique, pour Boyle et ses camarades ? Ce n'est pas un morceau de terre, mais une zone occulte de pulsions, de désirs, de sauvagerie instinctive : cette part étrangère enfouie en chacun de nous, cette part non policée par le vernis de la civilisation, cette part vraie, entière, brutale, qu'il faut appréhender exactement comme on explore un continent. Lyrique et politique, le théâtre de Jean-François Caron parcourt les sentiers du social et de l'intime avec une grande soif de comprendre ce qui fait de nous ce que nous sommes, et avec une envie folle de retracer quelques-unes des millions de petites histoires qui, tissées ensemble, forment inévitablement la grande. Dehors, une surface à inventer; dedans, la brousse. Voilà ce qui fait les hommes, et voilà aussi, entre deux émotions, la nature même d'une interrogation.

Diane Pavlovic

Antoine Laprise

Issu du Conservatoire d'art dramatique de Québec en interprétation, Antoine Laprise a joué dans plus d'une trentaine de productions à Québec, dont deux du Théâtre de Sable, un théâtre de marionnettes pour jeune public. En 1994, il devient le directeur du Théâtre du Sous-Marin Jaune, un théâtre de marionnettes pour adultes. La compagnie produira de petits bijoux dont il signe les mises en scène : rappelés sa brillante adaptation du *Candide* de Voltaire et sa relecture décapante de *la Bible*, lauréate du Masque pour la « Meilleure production région » en 2001, et que l'on a pu voir récemment au Théâtre d'Aujourd'hui. En 1996, il est sélectionné pour La Course Destination Monde, d'où il sortira deuxième au classement. Il a réalisé plusieurs reportages, notamment pour les émissions *Bons Baisers d'Amérique* et *Taxi pour l'Amérique*, diffusés sur TV5.

L'équipe DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

Codirecteur général et directeur artistique René Richard Cyr
Directeur artistique intérimaire Gilles Renaud
Codirecteur général et directeur administratif Jacques Vézina
Directeur technique et de production Francis Laporte
Directrice des communications Jo-Anne Héroux
Adjoint administratif Denis Simpson
Gérant André Morissette
Responsable du développement de public Philippe Bergeron
Secrétaire-réceptionniste Geneviève Ricard
Assistant-gérant Mathieu Sénécal
Concierge Alain Thériault
Guichetiers Luc Brien, Christine Chenard, Sophie Desrosiers, Béatrice Papatie
Placeurs Nancy-Marie Bélanger, Caroline Bergeron, Catherine-Amélie Côté, Joé Chaperon Cyr, Charles Dauphinais, Philippe Gignac, Valérie Héroux, Katryn Jutras, Gabrielle Lecours-Brassard, Jean-Philippe Marcotte, Lili Marier-Renaud
Bar Isabel Rodrigue, Mathieu Sénécal
Conception du logo du Théâtre Éric Godin
Relations de presse Karine Cousineau Communications
Conception graphique et illustration Folio et Garetti
Révision du programme Diane Pavlovic
Photos de plateau Yves Renaud
Réalisation et montage des vidéos promotionnels Alain DeRoque
Imprimerie Imprimerie Dumaine

Le Conseil d'administration

PRÉSIDENTE
Léa Cousineau Présidente de la Commission des partenaires du marché du travail
VICE-PRÉSIDENT
Vincent Bilodeau Comédien
SECRÉTAIRE
Claire Brassard Avocate, Mercier Leduc S.E.N.C.
LES ADMINISTRATEURS
Carmen Crépin Vice-présidente, Québec, Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières
René Richard Cyr Codirecteur général et directeur artistique, Théâtre d'Aujourd'hui
Claude Lavoie Vice-président, ressources stratégiques, Marketel
Stella Leney Directrice des affaires corporatives et secrétaire adjointe, Hydro-Québec
Lucie Pinsonneault
Gilles Renaud Comédien et directeur artistique intérimaire du Théâtre d'Aujourd'hui
Francine Simard Associée, Recherche marketing, Groupe Gignac communication marketing
Jacques Vézina Codirecteur général et directeur administratif, Théâtre d'Aujourd'hui.

Le Théâtre d'Aujourd'hui est membre de Théâtres Associés (TAI)

Le Théâtre d'Aujourd'hui est subventionné par le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des arts de Montréal.



CONTINENTAL
BISTRO
À deux pas du Théâtre !
La cuisine est ouverte jusqu'à 1 h 00 am
845-6842 4169, ST-DENIS
FAX: 845-8039 MTL, QC. H2W 2M7

LOGIENT
SOLUTIONS DE LOGICIELS INTERNET
Fier partenaire Internet du Théâtre d'Aujourd'hui
Visitez www.theatredaujourd'hui.qc.ca

BÍLY KUŇ B A R 354 Mont-Royal Est www.bilykun.com
O PATRO VÝŠ S A L L E 356 Mont-Royal Est
MCAUSLAN 48
BELLE GARÇON

InFoS

Vous voulez soutenir le Théâtre d'Aujourd'hui ? La 10^e édition des Soirées bénéfice se tiendra les 13, 14 et 15 mai prochains. Visitez notre site internet pour connaître les détails de cet événement au www.theatredaujourd'hui.qc.ca

Vous pouvez stationner votre véhicule à deux pas du théâtre, au coin des rues Saint-Denis et Roy – accès par la rue Roy ou par la rue Cherrier –, entre 16h30 et 3h. Prévoyez monnaie ou carte de crédit.

Lorsqu'une pièce créée au Théâtre d'Aujourd'hui est publiée, vous pouvez vous procurer le livre à notre Bouquinerie théâtrale, située dans le foyer. Vous y trouverez *la Nature même du continent*, publiée chez Leméac / Actes Sud-papiers.

La billetterie du Théâtre d'Aujourd'hui est ouverte du lundi au samedi de midi à 18h et jusqu'à 20h les soirs de représentation, ainsi que de midi à 15h les dimanches de représentation.

Avant ou après le théâtre, faites un détour par une des succursales **Renaud-Bray** de la rue Saint-Denis. Trois adresses pour découvrir des écritures ou redécouvrir vos auteurs préférés :

Ouvert de 9h à minuit : Renaud-Bray Saint-Denis – 4301, rue Saint-Denis, et succursale Champigny – 4380, rue Saint-Denis.
Ouvert de 11h à 22h : Renaud-Bray Express – 3660, rue Saint-Denis.

Librairie **Renaud-Bray**

FTA
Festival de théâtre des Amériques
10^e édition
du 22 mai au 8 juin 2003
Marie Brassard La Noirceur
Frank Castorf Humiliés et offensés
Brigitte Haentjens L'Éden cinéma
Robert Lepage La Trilogie des dragons
Wajdi Mouawad Incendies
Rodrigo Garcia After Sun
Krzysztof Warlikowski Purifiés
et beaucoup plus encore...
www.fta.qc.ca
Billets et forfaits en vente dès maintenant
514-790-1245 1-800-361-4595 ADMISSION.COM

THÉÂTRE CINÉMA
LA CARTE QUI VOUS PERMET D'ALLER AU THÉÂTRE MAIS QUI VOUS DÉFEND DE PAYER CHER.
Profitez d'une année de loisirs à rabais. Plus de 90 activités avec la carte Accès Montréal.
Entre autres, économisez :
• aux Belles soirées de l'Université de Montréal
• au Centre des arts Saïdye Bronfman
• au Centre Pierre-Péladeau
• à la Cinémathèque québécoise
• à l'Espace GO
• à l'Espace Libre
• au Goethe Institut
• aux Grands Explorateurs
• au Groupe de la Veillée/Théâtre Prospéro
• à l'Infinithéâtre
• à l'I Musici de Montréal
• aux maisons de la culture de la Ville de Montréal et à la Chapelle historique du Bon-Pasteur
• à la Maison Théâtre
• à l'ONF Montréal – CinéRobothèque
• à l'Opéra de Montréal
• à l'Orchestre Métropolitain
• à l'Orchestre symphonique de Montréal
• à la salle de concert Oscar-Peterson
• au théâtre Centaur
• au théâtre d'Aujourd'hui
• au théâtre du Rideau Vert
La carte Accès Montréal, seulement 5 \$, seulement pour les Montréalais et les Québécoises. Renseignez-vous au 87-ACCÈS, #610 ou procurez-vous le dépliant à votre bureau Accès Montréal ou à votre bibliothèque de quartier. www.ville.montreal.qc.ca/cam
Ville de Montréal
MUSÉES


THÉÂTRE À l'affiche D'aujourd'hui

À compter du 28 avril 2003

La saison 2003-2004 du THÉÂTRE d'Aujourd'hui


TEXTES ET MISES EN SCÈNE À découvrir
AVEC Plus d'une trentaine d'artistes

LE PROGRAMME DE LA SAISON SERA DISPONIBLE À LA BILLETTERIE.



PLACE À L'ÉMOTION

Pour que l'expression artistique s'épanouisse en toute liberté, nous encourageons les créateurs d'ici.



BANQUE NATIONALE

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

PHOTO: René Foley



Normand Daneau Boyle

En 1992, Normand Daneau termine sa formation au Conservatoire d'art dramatique de Québec et part en tournée mondiale avec le Théâtre Repère pour présenter *le Cycle Shakespeare*, de Robert Lepage. Il repartira deux ans plus tard, cette fois avec *les Sept Branches de la rivière Ota*. Il fonde avec Marie-Christine Lê-Huu le Théâtre Les Moutons noirs, pour lequel il signe la plupart des mises en scène ; sa plus récente, *les Disparus* de Marie-Christine Lê-Huu, a été présentée à la Petite Licorne en mai dernier. Son personnage de Vincent dans la série télé *la Vie, la vie* le fait connaître du grand public. Avec le même réalisateur (Patrice Sauvé), il vient de terminer le tournage d'une nouvelle série, *la Grande Ourse*.

PHOTO: Isabel Plancher



Patrice Robitaille Farley

Patrice Robitaille a étudié au Conservatoire d'art dramatique de Montréal. Au théâtre, il joue dans plusieurs créations québécoises : *Cheech, Les hommes de Chrysler sont en ville*, de François Létourneau, à la Licorne ; *les Zurbains*, collectif du Théâtre Le Clou, en tournée au Québec et en France ; *Stampede*, de François Létourneau, à l'Espace GO ; *Autodafé*, d'Olivier Choinière, au Théâtre la Chapelle... Au cinéma, il a participé comme scénariste et comme comédien à *Québec-Montréal*, réalisé par Ricardo Trogi, film-événement primé notamment pour le « Meilleur scénario » au dernier Gala des Jutra. À la télévision, on l'a vu entre autres dans *Fortier II* et on le verra bientôt, lui aussi, dans *la Grande Ourse*.

PHOTO: Marc Dussault



Louise Bombardier Kathleen

Comédienne accomplie et auteure prolifique, Louise Bombardier a signé une vingtaine de pièces de théâtre, la plupart destinées au jeune public. Quelques-unes ont été traduites en anglais et en espagnol, dont *le Champ*, en nomination pour le Masque de la Meilleure production jeunes publics en 1998. Au théâtre, on l'a vue sur presque toutes les scènes de Montréal, notamment à Espace libre dans *le Cours des choses* de Josette Trépanier, au Quat'Sous dans *Poor Super Man* de Brad Fraser et dans *les Années* de Cindy Lou Johnson, et au TNM dans *l'Opéra de Quat'Sous* de Brecht. Au Théâtre d'Aujourd'hui, elle a joué dans *le Petit Köchel* de Normand Charette, présenté par UBU, et dans *la Salle des loisirs* de Reynald Robinson ; son rôle dans cette dernière production lui a valu une nomination au Gala des Masques.

PHOTO: Louise Lablanc



Paul-Patrick Charbonneau Tobie

Issu du Conservatoire d'art dramatique de Québec, ce comédien a déjà joué dans une vingtaine de pièces, la plupart d'auteurs québécois. Il a joué entre autres dans *Babel* de Brigitte Poupart à l'Espace GO, dans *les Laboratoires Crête* du Théâtre Momentum, dans *Couteau... 7 façons originales de tuer quelqu'un avec d'Isabelle Hubert* au Théâtre PàP, dans *le Champ* de Louise Bombardier... Son rôle de Salvador Dali dans *Le miel est plus doux que le sang*, de Philippe Soldevila et Simone Chartrand, lui a valu une nomination au Prix Nicky Roy alors que son Zombi, dans *Thanatos*, l'a pour sa part mis en lice pour le Prix Paul-Hébert. En novembre dernier, il était sur la scène du Théâtre d'Aujourd'hui, auprès du Loup Bleu, dans *la Bible* du Théâtre du Sous-Marin Jaune.

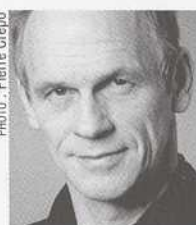
PHOTO: Maxime Côté



Evelyne Gélinas Billie

Cette comédienne et chanteuse possède une feuille de route particulière. Dès 1992, elle obtient des rôles intéressants dans des séries télé. Les assidus de *Jamais deux sans toi* et des *Héritiers Duval*, deux téléromans de Guy Fournier diffusés sur les ondes de Radio-Canada, se souviendront de son personnage de Liza. Elle suivra par la suite des cours de chant, obtiendra un baccalauréat en philosophie de l'Université de Montréal et entrera à l'école nationale de théâtre du Canada, d'où elle obtiendra son diplôme en 2001. Depuis, c'est sa voix qui la précède ! Elle personnifiait Geneviève dans *les Parapluies de Cherbourg* et Aldonza dans *l'Homme de la Mancha*, deux spectacles mis en scène par René Richard Cyr. Cette année, on peut la voir dans *l'Auberge du chien noir* à Radio-Canada.

PHOTO: Pierre Crépô



Luc Proulx Finn

Luc Proulx navigue entre le théâtre, la télé et le cinéma, avec une nette prédilection pour la création québécoise. D'abord membre de Carbone 14 (il a participé à sept spectacles de cette compagnie), il a joué également dans plusieurs productions du Nouveau Théâtre Expérimental, dont le fameux *Durocher le milliardaire*, de Robert Gravel, créé au NTE en 1991, repris au TNM en 1999 et devenu un téléfilm en 2001. Il incarnera Gérard dans *En pièces détachées* de Michel Tremblay au TNM, ainsi que Charles-Édouard dans *le Temps d'une vie*, de Roland Lepage, au Théâtre du Rideau Vert. Au petit écran, il a paru entre autres dans *Bouscotte*, de Victor-Lévy Beaulieu, et a personnifié René Lévesque dans la série *Pierre-Elliott Trudeau*.

L'Équipe de PRODUCTION

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE

Annick Asselin

SCÉNOGRAPHIE

Jean Bard

COSTUMES

Stéphanie Cloutier

ÉCLAIRAGES

Claude Accolas

MUSIQUE

Ludovic Bonnier

MAQUILLAGES ET COIFFURES

Angelo Barsetti

ASSISTANCE AUX COSTUMES

Magalie Amyot

DIRECTION DE PRODUCTION

Francis Laporte

DIRECTION TECHNIQUE

Louis Héon

RÉALISATION DES DÉCORS

ACME services scéniques

CHEF D'ATELIER

Mario Bonenfant

PEINTURE SCÉNIQUE

Christian Dunberry

CHEF ÉLECTRICIENNE

Julie Brosseau-Doré

CHEF MACHINISTE

Bruno Desnos

ASSISTANT DE PRODUCTION

Anthony Cantara

L'Équipe de MONTAGE

Équipe du Théâtre d'Aujourd'hui

Le Théâtre d'Aujourd'hui remercie



PHOTO: Ève K. Tremblay



Martin Desgagné Faustin

Détenteur d'un DEC en cinéma et d'un diplôme en interprétation obtenu au Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 1996, Martin Desgagné est aussi cofondateur du Théâtre Officiel del Farfadet. Il a travaillé sous la gouverne des metteurs en scène Martine Beaulne, Claude Poissant, Robert Gravel et d'Antoine Laprise dans *De la vie entre autres choses*. Pour la télévision, il vient de terminer le tournage du téléfilm *Harmonium*, dans lequel il incarne le leader du groupe, Serge Fiori. Auparavant, il entraînait dans la peau de Gerry Boulet dans *Willie*, série télé sur la vie de Willy Lamothe. Au cinéma, on l'a vu notamment dans *Full Blast*, de Rodrigue Jean.

PHOTO: André Parneton



Steve Pilarezik Günter

Steve Pilarezik a étudié à l'Option-théâtre du cégep de St-Hyacinthe en 1992 et, en 1998, il est entré au Conservatoire d'art dramatique de Montréal pour y étudier la mise en scène. Il a joué dans *Coraline* d'Emmanuelle Roy, à La Licorne en 1999, et dans *les Inachevés*, une pièce de Jean-François Caron produite par le Théâtre Face Public en 2001. Il a beaucoup travaillé en publicité et en doublage. Récemment, on l'a vu surtout à la télé, notamment dans *4 et demi* et dans *Réseaux*, sur les ondes de Radio-Canada, et dans *le Retour* et *Divà* à TVA.

PHOTO: Julie Proulx



Sébastien Delorme Luke

Sébastien Delorme fait partie de la promotion 1995 de l'Option-théâtre du collège Lionel-Groulx. Dès sa sortie, il obtient des rôles qui lui permettront d'approfondir peu à peu les grandes salles de théâtre de Montréal. Il montera entre autres sur la scène du TNM dans *Cyrano de Bergerac*, sur celle du Rideau vert dans *Fenêtres sur ciel*, sur celles du Théâtre Denise-Pelletier dans *Lucrèce Borgie*, du Quat'Sous dans *l'Abdication*, de la Compagnie Jean-Duceppe dans *les Oiseaux de proie*... À la télévision, il a incarné l'auteur Marcel Dubé dans la série *Duceppe*, et il vient de terminer le tournage de *la Grande Ourse*, du réalisateur Patrice Sauvé.

La parole est à vous

CE QUE VOUS AVEZ DIT DE Cornemuse

VOUS AVEZ ÉTÉ NOMBREUX À NOUS FAIRE PARVENIR VOS COMMENTAIRES. VOICI QUELQUES EXTRAITS DES CARTONS REÇUS.

« Pièce très ludique. J'ai bien apprécié la chorégraphie d'Estelle Clareton intégrée au jeu théâtral. »
Yves Perreault, Montréal

« C'est bien de laisser au spectateur la chance de faire sa propre interprétation. On en retire quelque chose de plus personnel qui nous rejoint. »
Karine Dubé, Montréal

« Très belle symbiose entre danse et théâtre. Très dense et intense. Le jeu était remarquable. »
Alain Abel, Montréal

« Très inspirant... Quel bel instrument que le comédien ! »
Kim Taschereau, Montréal

« Surprenant et plutôt inattendu. Travail extra des acteurs pour un jeu très « physique ». Beaucoup d'ambiance grâce aux musiciens *live*. Pour public averti ! »
Micheline Lafèche, St-Eustache

« L'amour, la jeunesse, la beauté côtoyant la mort. Seul Larry Tremblay peut en une heure creuser ces profondeurs. L'âme, le cœur, le corps en mouvement. Quelle intelligence ! »
Betty Jones, Montréal

« Dans ce théâtre, les représentations sont souvent très particulières, mais très intéressantes. »
Bibiane Jean, Montréal-Nord

« Comme un coup de poing au ventre. Une fois propulsé au tapis on est K.O., mais le cœur tient toujours ! »
Catherine Galarneau, Montréal

Fauchois fleurs

À la fine fleur de l'événement.



TEXTE **Jean-François Caron**

MISE EN SCÈNE **Antoine Laprise**

ASSISTÉ D'**Annick Asselin**

AVEC

Normand Daneau
Patrice Robitaille
Louise Bombardier
Paul-Patrick Charbonneau
Eveline Gélinas
Luc Proulx
Martin Desgagné
Steve Pilarezik
Sébastien Delorme

du 8 avril
au 3 mai 2003

LES CONCEPTEURS

Jean Bard | Claude Accolas |
Stéphanie Cloutier | Ludovic Bonnier

UNE CRÉATION DU

Théâtre Urbi et Orbi

DIRECTION | Yvan Bienvenue, Sylvie Gagné

ET DU

Théâtre d'Aujourd'hui

3900, rue Saint-Denis Montréal

(514) 282-3900

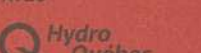
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

DIRECTION

René Richard Cyr, Jacques Vézina, Gilles Renaud



EN COLLABORATION
AVEC



THÉÂTRE À l'affiche D'aujourd'hui

À compter du 28 avril 2003

La saison 2003-2004 DU THÉÂTRE d'AUJOURD'HUI

TEXTES ET MISES EN SCÈNE **À découvrir**
AVEC **Plus d'une trentaine d'artistes**

LE PROGRAMME DE LA SAISON SERA DISPONIBLE À LA BILLETTERIE.



PLACE À L'ÉMOTION

Pour que l'expression artistique
s'épanouisse en toute liberté, nous
encourageons les créateurs d'ici.

 **BANQUE
NATIONALE**

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC